

こうほう



こなん

やさしい にほんご 日本語 ばん 版

2024年

ねん
がつ 10月号 ごう



こんげつ ひょうし
今月の表紙

こなんし
「きらめき つなぐ まち 湖南省」



こなんし
湖南省 ホームページ も みてください: <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>

こうほう にほんご ばん と あ さき こなんし やくしよ じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
広報 こなん やさしい 日本語 版 の 問い合わせ 先: 湖南省役所 人権 擁護 課 [東 庁舎]

TEL: 0748-71-2354 FAX: 0748-72-3788 〒520-3288 こなんし ちゅうおう
湖南省 中央 1-1

こなんし じょうほう はっしん
湖南省の 情報 発信

こなんし じょうほう はっしん
湖南省の 情報 を 発信 しています。

みぎ 右 の QRコード から よ と 読み取り、ぜひ つか 使 ってください。

こなんし こうしき
湖南省 公式 ホーム ページ

URL <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>



しみん 市民 の ライフシーン に あ 合わせた じょうほう 情報 を 載 せて います。

こなんし こうしき
湖南省 公式 アプリ「こなんいろ」

し 市 の バス・ごみ・子育て など、やくだ 役立つ じょうほう 情報 を みる ことが
できます。「広報 こなん」も 「こなんいろ」の トップ 画面 の
「市 の 情報」から みる ことが できます。



ios



Android

こなんし はいしん
湖南省 メール 配信 サービス



あらかじめ とうろく 登録 した けいたい 携帯 電話 などの メールアドレス に
さいがいじ 災害時 の きんきゆう 緊急 情報 など を おく 送 り ます。



年齢が高くなる人のためのインフルエンザと新型コロナウイルスの

注射が2024年10月から始まります

■受けられる期間

高齢者 インフルエンザ 2024年12月27日（金曜日）まで

新型コロナウイルス 2025年3月31日（月曜日）まで



インフルエンザ
情報



新型コロナウイルス
情報

※受けられる日を注射を受ける場所で確認してください。

■受けられる場所

市役所が決めた病院

※表の病院ではない場所で受ける人は、先に申請してください。

■受けられる人

① 湖南省に住所の登録があって、注射を受ける日に65歳より上の人

② 湖南省に住所の登録があって、注射を受ける日に60歳から64歳で、次に

あてはまる人（障害者手帳1級相当の人）

・ 心臓、腎臓、呼吸器に、日常生活ができない程度の障がいがある人

・ ヒト免疫不全ウイルスで、日常生活ができない程度の障がいがある人

※②の人は注射を受ける日の2週間前までに申請してください。

■必要なもの

① お金（それぞれに2,000円）

② 本人確認書類（運転免許証、在留カード、健康保険証など）

③ 予診票

市役所、東庁舎総合案内、西庁舎市民課分室、保健センター（夏見）、まちづ

くりセンター、三雲コミュニティセンター、サンヒルズ甲西、病院などにあるので、

書いて注射を受ける日に持ってきてください。

※市民税が非課税の世帯、生活保護の世帯の人は、注射の2週間前までに

申請するとお金を払わなくても受けられます。注射の後で申請しても認められません。

■申請方法

窓口・インターネット・郵送

※郵送で申請したい人は、保健センターから申請用紙を送ってもらうか、市役所のホームページからダウンロードしてください。

■市役所が決めた病院

医療機関名	電話番号	インフルエンザ	コロナウイルス	医療機関名	電話番号	インフルエンザ	コロナウイルス
荒川クリニック	0748-75-1477	○	○	なごみ内科クリニック	0748-69-6753	○	×
あらまき内科クリニック	0748-60-1306	○	○	なつみ 夏見診療所	0748-72-0015	○	○
いくた 生田病院	0748-74-8577	○	○	のむら 野村 さんふじんか 産婦人科	0748-72-6633	○	○
いしべ 石部診療所	0748-77-4100	○	○	ふかの 深野 ないか 内科 医院	0748-72-9595	○	×
おがわ 小川診療所	0748-77-8082	○	○	ふじた 医院	0748-72-8777	○	○
こうせい 駅前 診療所	0748-71-3222	○	○	ほしやま ないか 内科 医院	0748-74-8618	○	○
こうせい 甲西中央 クリニック	0748-71-3150	○	○	ほだいじ 菩提寺 診療所	0748-74-1121	○	○
こなん 湖南 整形 外科 小やま クリニック	0748-78-0501	○	×	みくも 三雲 クリニック	0748-71-3220	○	×
さの 佐野 医院	0748-77-8280	○	○	みと 水戸 診療所	0748-75-0180	○	○
しもだ 下田 クリニック	0748-75-8688	○	○	こうりつ 公立 甲賀 びょういん 病院	0748-62-0234	○	○

問い合わせ先：地域医療推進課 予防接種推進室〔保健センター〕

TEL: 0748-76-4771 FAX: 0748-72-1481

滋賀県の最低賃金が変わりました

2024年10月1日から滋賀県では、1時間1,017円に変わりました。

滋賀県最低賃金は、滋賀県で働くすべての人がもらえる1時間の給料です。

最低の給料の金額を決めて、働く人の条件をよくするための制度です。

特別に決められた仕事には仕事別に最低賃金が決められています。

詳しくは問い合わせ先に聞いてください。

問い合わせ先：滋賀労働局賃金室

TEL：077-522-6654

東近江労働基準監督署

TEL：0748-22-0394

石部診療所が日曜日に開いている日

日曜日に小学生から上の人の内科が開いています。

■いつ：2024年10月6日・20日

2024年11月10日・17日・24日

■じかん：9:00から12:00(11:30までに来てください)。

問い合わせ先：石部診療所

TEL：0748-77-4100 FAX：0748-77-4768

まちづくりセンター まつりに いこう！

ほ だ い じ

菩提寺 まちづくり フェスタ 2024

■いつ： 2024年 10月 20日（日曜日） から 27日（日曜日） 9:00 から 17:00

■どこで： 菩提寺 まちづくり センター

■ないよう：

●地域の人の作品の展示・ハロウィン写真スポット・まち協カフェ

●2024年 10月 20日（日曜日） ハリキリンピック 13:00 から 16:00

●2024年 10月 27日（日曜日） サークルのステージ発表 9:00 から 14:00

●2024年 10月 27日（日曜日） 食べ物などのお店 10:00 から 16:00

※2024年 10月 27日（日曜日）は 菩提寺 まちづくり センターの 駐車場 を使うことが
できません。

※菩提寺 運動広場の 駐車場 を使うことができます。



ほ だ い じ
菩提寺 まちづくり
協議会 ホームページ

と あ さき ほ だ い じ
問い合わせ 先： 菩提寺 まちづくり センター

TEL : 0748-74-3471 FAX : 0748-74-4005

だい かい しもだ がっく
第 34回 下田 学区 ふれあい まつり

■いつ: 2024年 11月 1日 (金曜日) から 4日 (月曜日) 9:00 から 16:00

※2024年 11月 4日 (月曜日) は 9:00 から 15:00 まで

■どこで: 下田 まちづくり センター

■ないよう:

●作品 の 展示:

・幼稚園 や 保育園 の 子ども、小学生 や 中学生 の 美術部 の 作品 の 展示

・サークル や 地域 の 人 での 作品 など

●いろいろなサークル 発表 と ビデオ での 紹介

●お楽しみ 抽選会

●ステージ の 発表 (2024年 11月 3日・4日)

●健康 づくり コーナー



と あ さき しもだ
問い合わせ 先: 下田 まちづくり センター

TEL : 0748-75-0011 FAX : 0748-75-4491

こんげつ のうぜい
今月の納税など

2024年 10月 31日 (木曜日) までに払ってください。

銀行から引き落としをしている人はこの日に引かれます。

- ・ 市県民税
- ・ 保育料
- ・ 国民健康保険税
- ・ 住宅使用料
- ・ 後期高齢者医療保険料
- ・ 水道料金
- ・ 介護保険料
- ・ 下水道使用料

リサイクルプラザ

出すことができないごみがあるので、必ずごみカレンダーを見てください。

粗大ごみは、締切までに電話かFAXで申し込んでください。

2024年 10月

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

じかん
時間：9:00 から 16:00

■ やすひ
休みの日

○ そだいまうしこみ しめきり
粗大ごみ 申込 の 締切

□ そだいまうしこみ
粗大ごみ の 日

☆ あひ
開いている 日

とあさき
問い合わせ先：リサイクルプラザ

TEL: 0748-75-3933 FAX: 0748-75-3904

が づ がつ ぎょうせい そうだん げっかん
9月と10月は行政相談月間です



ぎょうせい そうだん
●行政相談

くに し しごと こま そうだん
国や市の仕事についての困りごとや相談ができます。

ぎょうせい そうだん いいん そうだん たいおう
行政相談委員が相談に対応します。

かね よやく ひみつ まも
※お金はいりません。予約はいりません。秘密を守ります。

■いつ: 2024年10月17日(木曜日) 13:30 から 15:30

■どこで: 社会福祉センター

■いつ: 2024年10月10日(木曜日) 13:30 から 15:30

■どこで: 石部老人福祉センター 13:30 から 15:30



ぎょうせい そうだん しょ
●行政なんでも相談所

しほう しょし ぎょうせい しょし ぜいりし せんもんか とうき そうぞく ぜいきん
司法書士、行政書士、税理士などの専門家に登記、相続、税金、

の こと ついて 相談 ができる します。

■いつ: 2024年10月30日(水曜日) 13:00 から 16:00

うけつけ
(受付は12:30から15:30)

■どこで: 市民産業交流促進施設「ここぴあ」研修室

と あ さき そうむしょう し が ぎょうせい かんし ぎょうせい そうだん
問い合わせ先 総務省 滋賀 行政監視 行政相談センター

TEL 077-523-1100 FAX 077-525-1149

じゅうみん せいかつ そうだん
住民生活相談



せいかつ なか こま ふくし せいさく か そうだん
生活の中で困ったことがあれば福祉政策課に相談してください。

■いつ：月曜日 から 金曜日（祝日を除く） 8:30 から 17:15

と あ さき ふくし せいさく か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：福祉政策課〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2370 FAX：0748-72-3788

しょうひ せいかつ そうだん
消費生活相談



けいやく か かね かえ なや ひと しょうひ せいかつ
契約のトラブルや借りたお金の返しかたで悩んでいる人は消費生活センター
に相談してください。

■いつ：月曜日 から 金曜日（祝日を除く） 9:00 から 15:30

と あ さき しょうひ せいかつ ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：消費生活センター〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2360 FAX：0748-72-3788

じよせい なや そうだん
女性の悩み相談



じよせい そうだんいん なや き せいかつ なや しんぱい
女性の相談員がいろいろな悩みを聴きます。生活のなかでの悩みごとや心配
ごと、ちいき しょくば でのトラブルや さべつ などなんでも そうだん よやく
を して
ください。がいこくご つうやく
の 通訳 は できません。

■いつ：2024年 10月 17日（木曜日）14:30 から 16:30（ひとり 1時間）

■どこで：サンライフ 甲西

■相談 できる 人：

こなんし す じよせい こなんし かいしゃ はたら じよせい
湖南省 に 住んで いる 女性 が 湖南省 の 会社 で 働いて いる 女性。

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：人権 擁護 課〔東 庁舎〕

TEL：0748-71-2354 FAX：0748-72-3788

じんけん そうだん
人権 なんでも 相談



じんけん ようご いいん なや き せいかつ なや しんぱい
人権 擁護 委員 が いろいろな悩みを聴きます。生活のなかでの悩みごとや心配
ごと、ちいき しょくば でのトラブルや さべつ などなんでも そうだん よやく
を して
せん。がいこくご つうやく
の 通訳 は できません。

■いつ（どこで）：

2024年 10月 9日（水曜日）13:30 から 16:00（石部 老人 福祉 センター）

2024年 10月 10日（木曜日）13:30 から 16:00（社会 福祉 センター）

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：人権 擁護 課〔東 庁舎〕

TEL：0748-71-2322 FAX：0748-72-3788

しゅうろう そうだん ねん がつ
就労 相談 (2024年 10月)



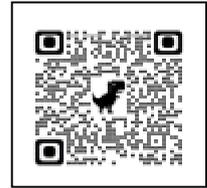
しごと さが ひと ひと そうだん
仕事 を 探している 人のための 相談 です。

いつ		どこで
にち げつようび 7日 (月曜日)	9:30 から 11:30	いわね 岩根 まちづくり センター
にち かようび 8日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち もくようび 10日 (木曜日)		こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
にち かようび 15日 (火曜日)		しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)
にち もくようび 17日 (木曜日)		なつみ かいかん 夏見 会館
にち げつようび 21日 (月曜日)		しもだ 下田 まちづくり センター
にち かようび 22日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち もくようび 24日 (木曜日)		こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
にち げつようび 28日 (月曜日)		いわね 岩根 まちづくり センター
にち かようび 29日 (火曜日)		いしべ みなみ 石部 南 まちづくり センター
がつ にち かようび 11月 5日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち げつようび 7日 (月曜日)	14:00 から 16:00	ぼだいじ 菩提寺 まちづくり センター
にち もくようび 10日 (木曜日)		こうりゅう いしべ 交流 センター
にち かようび 15日 (火曜日)		きょうどう ふくし しせつ 共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西)
にち もくようび 24日 (木曜日)		こうりゅう いしべ 交流 センター
にち かようび 29日 (火曜日)		きょうどう ふくし しせつ 共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西)

と あ さき しょうこう かんこう ろうせい か きょうどう ふくし しせつ
問い合わせ 先: 商工 観光 労政 課 [共同 福祉 施設]

TEL: 0748-71-2332 FAX: 0748-72-4820

ねん がつ としよかん
2024年 10月 の 図書館 の カレンダー



としよかん
図書館 ホームページ



いしべ としよかん
石部 図書館 10:00 から 18:00 まで



こうせい としよかん
甲西 図書館 10:00 から 18:00 まで

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

いしべ としよかん やす ひ
石部 図書館 の 休みの 日

こうせい としよかん やす ひ
甲西 図書館 の 休みの 日

もり
おはなし の 森

としよかん ひと えほん
図書館 の 人が、絵本 を よみます。

■いつ： 2024年 10月 12日（土曜日） 11:00 から 11:30

2024年 10月 19日（土曜日） 11:00 から 11:30

2024年 10月 25日（金曜日） 10:30 から 10:45

■どこで： 甲西 図書館

■だれ：

2024年 10月 12日 と 19日 は 3歳 から 小学生 までの 子ども と お父さん や お母さん

2024年 10月 25日 は 赤ちゃん（0歳 から 3歳 までの 子ども） と お父さん や お母さん

と あ さき こうせい としよかん
問い合わせ 先： 甲西 図書館 TEL： 0748-72-5550 FAX： 0748-72-5554

いしべ としよかん
石部 図書館 TEL： 0748-77-6252 FAX： 0748-77-6232

よっといで たいむ

としょかん ひと えほん
図書館の人が、絵本をよみます。

■いつ： 2024年 10月 13日（日曜日） 11:00 から 11:20

■どこで： 石部 図書館

■だれ： 赤ちゃん（0歳 から 3歳 までの 子ども） と お父さん や お母さん

ちっちゃな かぜ おはなし かい

ちっちゃな かぜ の 人が、絵本をよみます。

■いつ： 2024年 10月 6日（日曜日） 10:20 から 10:40 と 10:45 から 11:00

■どこで： 甲西 図書館

■だれ： 10:20 から は 赤ちゃん（小学校 に 入る までの 子ども） と お父さん や お母さん

10:45 から は 小学生 と お父さん や お母さん

きじっこ おはなし かい

ピッコロロ の 人が、絵本をよみます。

■いつ： 2024年 10月 27日（日曜日） 11:00 から 11:30

■どこで： 石部 図書館

■だれ： 赤ちゃん（小学校 に 入る までの 子ども） と お父さん や お母さん

と あ さき こうせい としょかん
問い合わせ 先： 甲西 図書館 TEL： 0748-72-5550 FAX： 0748-72-5554

いしべ としょかん
石部 図書館 TEL： 0748-77-6252 FAX： 0748-77-6232



い どう としよかんしゃ

移動 図書館車 「マツゾウくん」 2024年 10月 の スケジュール



※2024年 10月 5日 までの 巡回 スケジュール は 2024年 9月号 に 掲載して います。

い ひ 行く 日	い ばしょ 行く 場所	じかん 時間
にち すいようび 9日 (水曜日)	みくも ほいくえん 三雲 くじら 保育園	13:30 から 14:00
	みくも 三雲 ふれあい センター	14:30 から 15:00
にち もくようび 10日 (木曜日)	み と しょうがっこう 水戸 小学校	12:55 から 13:20
	しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター(サンヒルズ 甲西)	14:00 から 14:30
にち きんようび 11日 (金曜日)	しもだ しょうがっこう 下田 小学校	12:55 から 13:15
	しもだ 下田 まちづくり センター	13:45 から 14:15
にち すいようび 16日 (水曜日)	しもだ こどもえん 下田 こども園	13:30 から 14:00
	きたやまだい じち かいかん 北山台 自治 会館	14:30 から 15:00
にち もくようび 17日 (木曜日)	にんてい こどもえん ようちえん 認定 こども園 ひかり 幼稚園	13:00 から 13:30
	ぼだいじ 菩提寺 まちづくり センター	14:00 から 14:30
にち きんようび 18日 (金曜日)	こうじふくろ 柑子袋 まちづくり センター	11:00 から 11:30
	みくも ようちえん 三雲 幼稚園	13:00 から 13:30
	いしべ ほいくえん 石部 保育園	14:00 から 14:30
にち どようび 26日 (土曜日)	いしべ みなみ 石部 南 まちづくり センター	12:00 から 13:00
がっ にち きんようび 11月1日 (金曜日)	いわね ひがし のうぎょう しゅうらく 岩根 東 農業 集落 センター	11:15 から 11:45
	ひらまつ こどもえん 平松 こども園	13:30 から 14:00

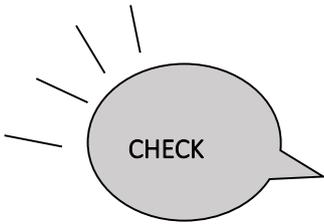
※移動 図書館車 で 借りた 本 は、石部 図書館 ・ 甲西 図書館 ・ まちづくり センター ・

みくも
三雲 コミュニティ センター ・ サンヒルズ 甲西 でも 返せます。

※悪い 天気 など で 休む こと も あります。

と あ さき こうせい としよかん
問い合わせ 先 : 甲西 図書館 TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としよかん
石部 図書館 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232



ぼし けんこう てちょう
母子健康手帳をもらうには

へいじつ
平日の9:00から11:30、13:00から16:30に石部保健センターでもらえます。
さき でんわ よやく き
先に電話で予約してから来てください。

も もの にんしん とどけで しよ にんしん だ かみ いしべ ほけん
■持ち物 はんこ、妊娠届出書<妊娠がわかったら出す紙>(石部保健センターにも
あります)、マイナンバーカード(ないときは、^{つうち}通知カードと^{ほんにん}本人が^{かくにん}確認できるもの
^{うんてん めんきよ しやう ざいりゆう}
(^{うんてん めんきよ しやう ざいりゆう}運転免許証、在留カードやパスポートなど))

にんしん とどけで しよ も こ う よてい ひ びやういん せんせい
※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生
に^き聞いてから^き来てください。

か ひと いしべ ほけん く いにん じやう にんしん ひと か
※代わりの人が石部保健センターに来るときは委任状<妊娠している人が書い
たもの>代わりの人のはんこ、^{うんてん めんきよ しやう}運転免許証や^{ひつよう}パスポートも必要です。

しゅっさん おうえん きゆうふ きん しんせい いしべ ほけん
出産応援給付金の申請は石部保健センターで

ぼし てちょう とき しんせい ぼし てちょう こうふ とき も もの いっしょ
母子手帳をもらう時に申請ができます。母子手帳交付の時の持ち物と一緒に
^{ふりこみ さき}振込先がわかる^{つうちよう}通帳やキャッシュカードを^も持って^き来てください。

しんせい にんしん ひと めんだん ひつよう か ひと く ばあい あと めんだん
※申請には妊娠した人との面談が必要です。代わりの人^かが来る場合、後で面談
をしてから^{しんせい}申請ができます。

ねん がつ こ けんしん
2024年 10月 の 子どもの 健診

■受付:13:00 頃 から 15分 毎 に 区切 っ て 案内 します。

■どこで: 保健 センター

ないよう	だれ	いつ
10 か月児 健診	2023年 の 12月 に 生まれ た 子ども	2024年 10月 29日 (火曜日)
1歳 6か月児 健診	2023年 の 3月 に 生まれ た 子ども	2024年 10月 10日 (木曜日)
3歳 6か月児 健診	2021年 の 3月 に 生まれ た 子ども	2024年 10月 3日 (木曜日)

※対象者 には 個別 通知 を 送 り ます の で ご確認 ください。

■持ち物: 個別 に お知らせ します。

また は 石部 保健 センター に 問 い 合 わ せ て ください。

ぴよ ぴよ 教室

■いつ: 2024年 10月 7日 (月曜日) 10:00 から 11:00

■どこで: 保健 センター (夏見)

■だれ: 1歳 より 小さい 子ども と その 保護者

■内容: 子どもの 成長 発達 や 子育て の 悩み を 相談、ミニ 講座

■持ち物: 母子 健康 手帳、おむつ など

問 い 合 わ せ 先 : こと ども 子 育 て 応 援 課 [石部 保健 センター]

TEL: 0748-76-4710 FAX: 0748-77-7019